



RIPARTIZIONE RICERCA  
Ufficio Ricerca Internazionale

# Università degli Studi di Ferrara

AI MAGNIFICO RETTORE

SEDE

## Iniziative di Internazionalizzazione di Ateneo – Anno 2012 Scheda per la presentazione del progetto

Il sottoscritto Prof. Marco R. Di Tommaso chiede l'assegnazione di un contributo di € 11.000, per l'avviamento del progetto sotto descritto, a valere sui fondi di Ateneo 2012 per la promozione di iniziative di internazionalizzazione.

### DESCRIZIONE PROGETTO

*(il progetto può essere descritto in lingua italiana o in lingua inglese)*

#### TITOLO:

PROGETTO DI COLLABORAZIONE DIDATTICA CON IL VIETNAM E L'UNIVERSITA' DI HANOI IN TEMA DI INDUSTRIA INTERNAZIONALE E PICCOLA IMPRESA

#### 1) Partner stranieri e internazionali:

- Università di Hanoi
- Ambasciata d'Italia in Vietnam

#### 2) Obiettivi del progetto e risultati attesi:

Fase di avviamento (per la quale si richiede il finanziamento; max 500 parole):

La fase di avviamento è volta ad esplorare tutti i dettagli di un progetto didattico già in parte discusso nelle sue linee generali con l'Università di Hanoi e l'Ambasciata d'Italia in Vietnam che supportano con forza la collaborazione (vedi lettere di dichiarazione d'interesse allegate). L'ipotesi che sembra più gradita dalle parti è quella di un Master dedicato all'analisi dell'industria internazionale e delle piccole imprese promosso congiuntamente dall'Università di Ferrara, dall'Università L'Orientale di Napoli e dall'Università di Hanoi. Tra l'Università di Ferrara e

ADB/cf



# Università degli Studi di Ferrara

RIPARTIZIONE RICERCA  
Ufficio Ricerca Internazionale

L'Università di Hanoi esiste già un accordo quadro di collaborazione firmato dalle parti ma, come comunicatoci dall'Ufficio internazionale di Ateneo, non sono mai state finanziate attività congiunte nell'ambito dell'accordo stesso.

Obiettivo del programma congiunto è la formazione di personale qualificato specializzato che sappia rispondere alla domanda delle imprese in Italia e in Vietnam e quindi contribuire allo sviluppo delle relazioni economiche tra i due paesi.

Nell'ambito di questo obiettivo generale, il progetto formativo potrebbe essere rivolto a studenti, manager e dipendenti vietnamiti che lavorino o intendano lavorare: a) con imprese italiane in Vietnam o imprese italiane in rapporti d'affari col Vietnam; b) con imprese vietnamite che siano interessate ad instaurare relazioni economiche e commerciali con l'Italia; c) con agenzie di governo vietnamite nel campo della politica industriale, delle relazioni commerciali, dello sviluppo industriale, ecc., per le quali una buona comprensione delle esperienze italiane è un fattore fondamentale per un'azione efficace.

In questo contesto, i corsi potrebbero essere diretti in particolare a studenti vietnamiti con una buona padronanza della lingua italiana ed una adeguata comprensione della società italiana. L'Università di Hanoi laurea infatti ogni anno un elevato numero di studenti che parlano italiano a cui si intenderebbe attraverso il corso congiunto offrire un programma di introduzione ai concetti base di economia e management. I partecipanti troverebbero alla fine del percorso formativo lavoro presso le imprese italiane che operano in/col Vietnam.

La fase di avviamento avrà come obiettivi specifici:

- Passare da una fase di espressione di interesse generale delle parti coinvolte alla definizione di un progetto dettagliato da rendere operativo in tempi brevi;
- Rafforzare la rete di relazioni con i partner e discutere il contributo specifico di ciascuno;
- Definire, in accordo con tutti i partner coinvolti, le modalità specifiche del corso (livello, numero e caratteristiche dei partecipanti, temi da trattare, struttura, modalità di selezione dei partecipanti, docenti da coinvolgere, aspetti finanziamento, ecc.);
- Identificare imprese italiane concretamente e direttamente coinvolgibili nel progetto formativo.
- Identificare altre istituzioni italiane e vietnamite di supporto/patrocinio.

Fase successiva a quella di avviamento (per la quale non si richiede il finanziamento; max 500 parole):

La fase successiva all'avviamento del progetto prevede diversi step:

- 1) Lancio della prima edizione del corso congiunto, nella forma che verrà decisa dalle parti al termine della fase di avviamento; la priorità sarà in questa fase dare sostenibilità finanziaria al corso. Se, come sembra possibile e probabile, il progetto riuscirà a sensibilizzare e coinvolgere imprese italiane localizzate sia in Italia che in Vietnam, e ad avere la collaborazione delle istituzioni, tale sostenibilità sarà più agevolmente raggiungibile. Essendo il progetto formativo rivolto, infatti, a studenti localizzati in un paese con un livello di reddito medio-basso, appare poco realistico pensare che il programma si possa reggere finanziariamente con il solo pagamento delle quote di iscrizione da parte dei studenti.

ADB/cf



# Università degli Studi di Ferrara

RIPARTIZIONE RICERCA  
Ufficio Ricerca Internazionale

- 2) Sulla base dell'esperienza costituita dalla prima edizione del programma, verrà valutata l'ipotesi di un'estensione del formato ad altri paesi asiatici. In particolare, esistono due prospettive concrete:
  - Indonesia. Tramite l'Ambasciata italiana in Indonesia sono stati avviati i contatti con possibili università partner dell'area che si sono dette molto interessate al progetto;
  - Cina. In questo caso il corso si innesterebbe in un quadro di rapporti pluriennali consolidati con alcune università, imprese e istituzioni cinesi.
- 3) Nel caso in cui entrambi i paesi aderissero, si vaglierà l'ipotesi di istituire un unico corso comune di area asiatica, che permetterebbe di avere ricadute molto più ampie sia in termini di attrazione di studenti stranieri che in termini di realtà imprenditoriali coinvolte e coinvolgibili (che potrebbero perciò assicurare l'autosufficienza finanziaria del master stesso).
- 4) Infine, sulla base dei risultati ottenuti nella prima edizione del corso, potrà essere valutata la possibilità di estensione della frequenza anche a studenti italiani.

Il proponente dichiara che (barrare la casella che interessa):

- il progetto non ha mai ricevuto contributi sul bando di Ateneo per la promozione di iniziative di internazionalizzazione .
- il progetto è già stato finanziato sul bando di Ateneo per la promozione di iniziative di internazionalizzazione – Anno \_\_\_\_\_; si allega relazione sulle attività già svolte, con motivazione del mancato avviamento del progetto e della richiesta di contributo per completare la fase di avviamento.

**3) Il progetto potrà avere ricadute positive sui seguenti indici di internazionalizzazione della didattica e della ricerca richiamati dal Piano Strategico Triennale di UniFe (barrare le caselle che interessano):**

- Sostegno alla mobilità didattica in uscita

per le seguenti ragioni: il progetto che si intende proporre alle università partner prevedrà che l'intero programma formativo si svolga in Vietnam, con lezioni tenute da docenti del nostro Ateneo.

- Aumento degli studenti stranieri iscritti

per le seguenti ragioni: se, come fortemente auspicato da tutte le parti interessate, alla prima edizione ne faranno seguito altre a cadenza annuale, ogni edizione del corso permetterà l'iscrizione di studenti vietnamiti, che otterranno un titolo congiunto Università di Ferrara, Università di Hanoi e Università L'Orientale di Napoli. In generale il lancio di questa prima iniziativa è in grado di

ADB/cf



# Università degli Studi di Ferrara

RIPARTIZIONE RICERCA  
Ufficio Ricerca Internazionale

stimolare un ulteriore afflusso di studenti vietnamiti verso il nostro Ateneo. A questi potranno facilmente aggiungersi studenti cinesi e indonesiani nel caso in cui, come precedentemente illustrato, il corso si estenda a queste due aree.

## Creazione di percorsi didattici internazionali

per le seguenti ragioni: Il progetto di corso congiunto proposto rappresenta un progetto pilota di cui si sta già discutendo l'ipotesi di estensione con la Cina (con cui è già in corso un dottorato congiunto tra l'Università di Ferrara e la South China University of Technology) e con l'Indonesia, la cui Ambasciata ha già espresso forte interesse. Questo potrebbe portare all'istituzione futura di un corso congiunto per l'area asiatica con fortissimo potenziale di espansione.

## Creazione reti di eccellenza

per le seguenti ragioni: il corso ha forti potenzialità di espansione nell'area. La costituzione di una rete istituzionale e universitaria forte alla base del Master è premessa per la successiva costituzione di gruppi di ricerca congiunta che possano lavorare su tematiche legate a politica industriale, economia dello sviluppo, economic management, e così via.

## Accesso ai canali europei e internazionali di finanziamento della ricerca

per le seguenti ragioni: lo sviluppo di una partnership con uno dei paesi emergenti dell'industria asiatica come il Vietnam, la possibilità concreta di estendere la partnership ad altri paesi dell'area, la partecipazione di altre università italiane e il forte coinvolgimento di imprese sono la base per la creazione di una rete di rapporti che costituisce elemento di forza per progetti di ricerca da proporre in ambito comunitario sui temi dell'internazionalizzazione e dello sviluppo industriale.

### 4) Costo del progetto per la sola fase di avviamento:

Costi di mobilità personale italiano

Ruolo	n.	Durata complessiva * (in giorni)	Previsione di spesa €
Professore ordinario	1	40	8.000

ADB/cf



# Università degli Studi di Ferrara

RIPARTIZIONE RICERCA  
Ufficio Ricerca Internazionale

Professore associato			
Personale tecnico			
Ricercatore			
Dottorando di ricerca	1	30	3.000
TOTALE	2	70	11.000

## Costi di mobilità personale straniero

Ruolo	n.	Durata complessiva * (in giorni)	Previsione di spesa €
Professore ordinario			
Professore associato			
Personale tecnico			
Ricercatore			
Altro (specificare)			
TOTALE			

## Costi di mobilità studenti

	n.	Durata complessiva * (in giorni)	Previsione di spesa €
Studenti italiani			
Studenti stranieri			
TOTALE			

## Altri costi:

Descrizione attività	Previsione di spesa €
TOTALE	

\* (sommare tutte le mobilità)

Ferrara, 13/12/12

Il Responsabile Scientifico

ADB/cf

via Savonarola, 9  
44100 Ferrara

Partita Iva 00434690384  
Codice Fiscale 80007370382

Telefono: (+39) 0532 293204  
Fax: (+39) 0532 293459  
E-mail: fnc@unife.it



# Università degli Studi di Ferrara

RIPARTIZIONE RICERCA  
Ufficio Ricerca Internazionale

## Allegati:

- dichiarazione di interesse da parte di ciascuno dei partner elencati al precedente punto 1;
- (solo per i progetti già finanziati su una precedente edizione del presente bando) relazione indicante le attività già realizzate e le ragioni in base alle quali si richiede un ulteriore contributo per l'avviamento del progetto.

ADB/cf

via Savonarola, 9  
44100 Ferrara

Partita Iva 00434690384  
Codice Fiscale 80007370382

Telefono: (+39) 0532 293204  
Fax: (+39) 0532 293459  
E-mail: [fnc@unife.it](mailto:fnc@unife.it)